

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének  
2015. május 13-i üléséről

**Jelen vannak:** Ignác János elnök, Garasné Szántó Renáta és Ignác István képviselők

**Meghívottak:** Dr. Kovács Ildikó jegyző, Jüngling Károly pénzügyi vezető-főtanácsos, Dr.  
Szűcs Róbert, Aradi Péter

Ignác János elnök köszönti a megjelenteket, meghívott vendégeket.  
Megállapítja, hogy a testület határozatképes, az ülést megnyitja.  
Javasolja a képviselő-testületnek, hogy Garasné Szántó Renáta képviselőt jegyzőkönyv-  
hitelesítőnek jelölje ki.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a jegyzőkönyv hitelesítőre vonatkozó javaslatot.

A képviselő-testület a jegyzőkönyv hitelesítőre vonatkozó javaslatot egyhangú - 3 igen -  
szavazattal **elfogadja**, és a következő határozatot hozza:

### 22/2015. (V. 13.) számú határozat:

**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2015.  
május 13-i ülés jegyzőkönyvének hitelesítőéül Garasné Szántó Renáta képviselőt jelöli  
ki.**

Ignác János elnök javasolja a képviselő-testületnek, hogy a meghívóban szereplő  
napirendeket tárgyalják meg, azzal a változtatással, hogy vegyék fel napirendi pontként a  
Magyar Segítő Kezek Alapítvánnyal való együttműködési megállapodás megkötését.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a napirendi javaslatot.

A képviselő-testület a napirendi javaslatot egyhangú - 3 igen - szavazattal **elfogadja**, és a  
következő határozatot hozza.

### 23/2015. (V. 13.) számú határozat:

**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a  
napirendi javaslatot elfogadja, és a következő napirendeket tárgyalja:**

#### **Napirendek:**

- 1.) **Előterjesztés a Magyar Segítő Kezek Alapítvánnyal való együttműködési  
megállapodás megkötéséről**  
Előadó: Ignác János elnök

- 2.) **Előterjesztés Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosításáról**  
Előadó: Ignác János elnök
- 3.) **Előterjesztés roma nyelvoktatás szervezéséről**  
Előadó: Ignác János elnök
- 4.) **Előterjesztés roma gyermeknap megrendezéséről**  
Előadó: Ignác János elnök
- 5.) **Előterjesztés a nagyatádi roma szépségverseny megszervezéséről**  
Előadó: Ignác János elnök
- 6.) **Előterjesztés roma futball csapat létrehozásáról**  
Előadó: Ignác János elnök
- 7.) **Előterjesztés roma hagyományörző együttes megalakításáról**  
Előadó: Ignác János elnök
- 8.) **Beszámoló Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata elnökének a két ülés közti időben végzett tevékenységéről**  
Előadó: Ignác János elnök
- 9.) **Egyebek**

#### **Napirendek tárgyalása:**

- 1.) Előterjesztés a Magyar Segítő Kezek Alapítvánnyal való együttműködési megállapodás megkötéséről

#### **Dr. Szűcs Róbert:**

Balesettel, munkahelyi balesettel kapcsolatos kártérítési ügyeket intéznek, és egyéb jogvédő tevékenységet is folytatnak. Foglalkoznak olyan ügyekkel is ahol a rasszizmus jelei mutatkoznak, vagy egyéb olyan dolgokban, ami már nem tűri azt az inger küszöböt, amit át tudnak lépni bizonyos helyzetekben a hatóságok, ilyen ügyekben tudnak segítségére lenni az embereknek. Az alapítvány már 4 éve működik. Jászapáti, Salgótarján, Budapest környékén tevékenykednek. Ennek kapcsán rengeteg ügyel, panasszal, problémával találkozhatnak. Olyan dolgokban járnak el, amelyben a kiszolgáltatott helyzetben lévő személy nem tud eljárni. Professzionális ügyvédekkel, szakértőkkel dolgoznak, fizetik ezeket az embereket, jól nyomon lehet követni a munkájukat. Somogy megyében is vannak ügyeik.

#### **Aradi Péter:**

A legelesettebbeken és a legszegényebbeken próbálnak meg segíteni. Egyértelműen kiderült, hogy itt Magyarországon főleg vidéken nagyon sok az érintett, sértett. Ezekben az esetekben az áldozat általában roma származású. Azért is kezdte el az Alapítvány ez a programot roma programként kezelni az alapítvány projektjein belül. Megállapodásokat kötnek helyben, ott ahol már meg vannak a személyes kapcsolatok. Az alapítványnak együttműködési megállapodása van Jászapátiban, Salgótarjánban, a kistérségi vezetőkkel, és külön a roma önkormányzattal. A Somogy Megyei Roma Nemzetiségi Önkormányzattal is

kötöttek megállapodást.

Ezzel a munkával próbálnak pályázni is, hogy minél többet tudjanak fejleszteni. Az a céljuk, hogy olyan hálózatot, rendszert építsenek ki az országban vagy legalábbis az ország egyes területein ahol nagyon sok érintett emberen segíteni tudnak.

Sokféle ügy van. Nagyon fontos hangsúlyozni azt, hogy az alapítvány kifejezetten a személyi sérüléssel járó ügyekkel foglalkozik akár munkahelyi, akár közúti balesetről van szó.

Orvosi műhiba perekben, vagy egyéb vagyoni kártérítési ügyekben nem biztos, hogy tudnak segíteni. Beszélgessenek erről, mert lehetnek a környezetükben, ismerősök körében olyan emberek, akiknek van ilyen ügyeik, vagy ismernek valakit, akiknek van ilyen ügye, baja.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja Magyar Segítő Kezek Alapítvánnyal való együttműködési megállapodás megkötéséről szóló határozati javaslatot.

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatot hozza:

**24/2015. (V. 13.) számú határozat:**

**A Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a Magyar Segítő Kezek Alapítvánnyal való együttműködési megállapodás megkötésével.**

**Határidő: 2015. december 31.**

**Felelős: Ignác János**

2.) Előterjesztés Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosításáról

Előadó: Ignác János elnök

**Ignác János elnök**

Megköszöni Jüngling Károly pénzügyi vezető-főtanácsosnak és Dr. Kovács Ildikó jegyzőnek a munkáját.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztés határozati javaslatát.

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztést egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatot hozza:

**25/2015. (V. 13.) számú határozat:**

**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének módosítását a következők szerint fogadja el:**

**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi költségvetésének  
módosításáról**

**I.Működési bevételek**

	eredeti előirányzat	javasolt módosítás
<b>1.Nemzetiségi Önkormányzatok költségvetési támogatása</b>	<b>379</b>	<b>2548</b>
- általános működési	379	379
- feladatalapú		2169
<b>2.Támogatásértékű bevételek</b>		
<b>3.Saját bevételek</b>		
<b>4.Átvett pénzeszközök</b>	<b>500</b>	<b>520</b>
<b>5.Pénzmaradvány</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
<b>6.Működési bevételek összesen:</b>	<b>889</b>	<b>3078</b>

**II.Felhalmozási bevételek**

- 1.Nemzetiségi Önkormányzatok felhalmozási célú támogatása
- 2.Támogatásértékű bevételek
- 3.Felhalmozási és tőkejellegű bevételek
- 4.Átvett pénzeszközök
- 5.Fejlesztési célú pénzmaradvány
- 6.Fejlesztési bevételek összesen:

<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>889</b>	<b>3078</b>
----------------------------	------------	-------------

**I.Működési kiadások**

<b>1.Intézményi működési kiadások</b>	<b>859</b>	<b>3048</b>
<b>2.Pénzeszköz átadások</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
<b>3.Működési kiadások összesen:</b>	<b>879</b>	<b>3068</b>

**II. Fejlesztési kiadások**

-ebből EU támogatott program saját rész

<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>879</b>	<b>3068</b>
<b>Kiadások és bevételek egyenlege</b>	<b>-10</b>	<b>-10</b>

**III. Pénzügyi műveletek**

<b><u>IV. Általános tartalék</u></b>	<b>10</b>	<b>10</b>
--------------------------------------	-----------	-----------

**V. Céltartalék**

<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN:</b>	<b>889</b>	<b>3078</b>
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN:</b>	<b>889</b>	<b>3078</b>

2. Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete utasítja a Cigány Nemzetiségi Önkormányzata elnökét, hogy a feladatalapú támogatásról a 2011. évi CXCV törvény szerinti beszámolási kötelezettségének tegyen eleget.

**Határidő: értelem szerint**

**Felelős: Ignác János**

- 3.) Előterjesztés roma nyelvoktatás szervezéséről  
Előadó: Ignác János elnök

**Ignác János elnök:**

Bogdán Zoltán tartotta a roma nyelvoktatást. Nem szeretne más oktatót. Érti a nyelvet, középfokú nyelvvizsgálója van.

Megkérdezi Nagyatád Város Jegyzőjét, hogy megbízással történhet-e ilyen fajta oktatás.

**Dr. Kovács Ildikó Jegyző:**

Szerinte történhet, ha megbízást kap arra, hogy ezt az oktatást elvégezze.

Attól függ milyen oktatást képzeltek el.

Milyen gyakorisággal, hány órába?

**Ignác János elnök:**

2-3 óra egy előadással, 2 hetente 4 óra. Kb. 60-70 óráról volna szó.

**Dr. Kovács Ildikó jegyző:**

Bogdán Zoltán közszolgálati tisztviselő, neki a saját munkáltatójánál kell ezt bejelentenie.

**Ignác János elnök:**

Kéri a Képviselő-testületet, hogy arról döntsenek, 2015-ben is megszervezik a roma nyelvoktatást, és 100.000.- Ft-ot kifizetnek annak a személynek, aki megtartja a roma nyelvoktatást.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a roma nyelvoktatás szervezéséről szóló határozati javaslatot.

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal elfogadja és a következő határozatot hozza:

**26/2015. (V. 13.) számú határozat:**

**A Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a roma nyelvoktatás megszervezésével. Megbízta Ignác János elnököt a nyelvtanárral való szerződéskötésre, erre a célra 2015. évi költségvetésbe 100.000 Ft-ot biztosít.**

**Határidő: 2015. december 31.**

**Felelős: Ignác János**

- 4.) Előterjesztés roma gyermeknap megrendezéséről  
Előadó: Ignác János elnök

**Ignác János elnök:**

A gyermeknapot május 17. vagy legkésőbb május 31-ig megtartják.

Minden rendezvényt a polgármester Úr nyit meg, és ha azt mondja, hogy nem tud eljönni akkor át kell tenni másik időpontra.

Kérelmet is kell írnia, mert közterület lévén polgármester engedélye nélkül nem tarthatja meg a rendezvényt.

Kéri a Képviselő-testületet, hogy a roma gyermeknap megszervezését támogassa.

A napirenddel kapcsolatban kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja roma gyermeknap megrendezéséről szóló határozati javaslatot.

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatot hozza:

**27/2015. (V. 13.) számú határozat:**

**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy 2015 évben is megrendezzék a roma gyermeknapot.**

**Határidő: 2015. május 31.**

**Felelős: Ignác János elnök**

- 5.) Előterjesztés a nagyatádi roma szépségverseny megszervezéséről  
Előadó: Ignác János elnök

**Ignác János elnök:**

A környező roma önkormányzatok jelezték, hogy részt vennének a rendezvényen. Roma hagyományos ruhákban fognak fellépni.

Kéri, hogy a Képviselő-testület a nagyatádi roma szépségverseny megszervezését támogassa.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a nagyatádi roma szépségverseny megszervezéséről szóló határozati javaslatot.

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatot hozza:

**28/2015. (V. 13.) számú határozat:**

**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a nagyatádi roma szépségverseny megszervezésével.**

**Határidő: 2015. szeptember 31.**

**Felelős: Ignác János elnök**

- 6.) Előterjesztés roma futball csapat létrehozásáról  
Előadó: Ignác János elnök

**Ignác János elnök**

Legyen a Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának egy futball csapata, amely bármely csapattal részt vesz egy mérkőzésen. Mezeket szeretnének csináltatni a csapatnak. Kéri a képviselő-testületet, hogy ennek a létrehozására 50. 000 forintot biztosítsanak.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a roma futball csapat létrehozásáról szóló határozati javaslatot.

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatokat hozza:

**29/2015. (V. 13.) számú határozat:**

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a roma futball csapat létrehozásával, és azt 50.000 Ft-tal a 2015. évi költségvetésből támogatja.

**Határidő: 2015. december 31.**

**Felelős: Ignác János**

- 7.) Előterjesztés roma hagyományörző együttes megalakításáról  
Előadó: Ignác János elnök

**Ignác János elnök**

Hagyományoknak megfelelően megalakítják a roma hagyományörző együttest. Polgármester Urat meg fogja kérni, hogy augusztus 20-án a város rendezvényén felléphessenek.

Ignác István képviselőt jelöli ki, hogy szervezze meg a 3 csapatot.

Kéri a Képviselő-testületet, hogy a roma hagyományörző együttes létrehozását támogassa, és erre a célra 2015. évi költségvetésben 60.000 Ft-ot biztosítson.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a roma hagyományörző együttes megalakításáról szóló határozati javaslatot.

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatot hozza:

**30/2015. (V. 13.) számú határozat:**

Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért a roma hagyományörző együttes megalakításával, és a szervezéséhez a 2015. évi költségvetésben 60.000 Ft-ot biztosít.

**Határidő: 2015. december 31.**

**Felelős: Ignác János**

8.) Beszámoló Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata elnökének a két ülés közti időben végzett tevékenységéről

**Ignác János elnök:**

A két ülés közti időben végzett tevékenységéről írásos anyagot készített és a képviselők részére kiosztották.

A napirenddel kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem hangzik el.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a két ülés közti időben végzett tevékenységéről szóló beszámoló határozati javaslatát.

Ignác János elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a határozati javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatot hozza:

**31/2015.(V.13.) számú határozat:**

**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő testülete a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat elnökének a két ülése közötti időben végzett tevékenységéről szóló tájékoztatóját elfogadja.**

9.) Egyebek

**Ignác János elnök:**

Javasolja, hogy Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata támogassa a nagyatádi Városi Gyermeknap megrendezését.

Ignác János elnök, szavazásra bocsátja a javaslatot, amely szerint Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzata járuljon hozzá a nagyatádi Városi Gyermeknap megrendezéséhez.

Ignác János elnök megállapítja, hogy a képviselő-testület a Városi Gyermeknap támogatására vonatkozó javaslatot egyhangú – 3 igen – szavazattal **elfogadja** és a következő határozatot hozza:

**32/2015.(V.13.) számú határozat:**


**Nagyatád Város Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő testülete a városban megrendezésre kerülő Városi Gyermeknapot támogatja.**

Ignác János elnök megköszöni a részvételt, a képviselő-testület ülését 15 óra 25 perckor bezárja.

K.m.f.

  
Ignác János  
elnök



  
Garasné Szántó Renata  
képviselő  
Jegyzőkönyv hitelesítő